

Coffeeduck

The **Coffeeduck** lets you change your Senseo into an espresso coffee maker. The **Coffeeduck** is a 2-pod holder that is also suitable for ground coffee. You'll be amazed by its versatility!

The Senseo works on the 'espresso system' principle, which is widely used in hotels and restaurants. The coffee in the paper pods is finely ground and often roasted for longer. So for the best results, you should use fine-ground coffee in the **Coffeeduck**, preferably an espresso grade. If you use medium-ground to coarse-ground coffee, your coffee will have less aroma and taste. When using the **Coffeeduck**, you may find that less foam forms on your coffee than with paper pods.

Before using the **Coffeeduck**:

- Make sure your Senseo is clean and in good working order and check that the **Coffeeduck** fits properly.
- Clean the **Coffeeduck** with soap and water and dry it off thoroughly.

How to use the **Coffeeduck**:

- Fill the **Coffeeduck** with coffee, preferably finely ground or espresso grade.
 - If you use a fast-brew filter grade or coarsely ground coffee, always fill the **Coffeeduck** completely (up to 4 mm below the top rim).
 - If you use a finely ground or espresso grade coffee, fill the **Coffeeduck** from half to completely full (up to 4 mm below the top rim) for the taste you prefer.Please note: you must clean any stray coffee grounds off the top flange or rim!
- Place the aroma filter on the clean top rim. If you have a **Coffeeduck** latte or new generation, place the aroma filter so that the lip is at the front of the machine.
- Close the Senseo.
- Press the 1-cup or 2-cup button.

After using the **Coffeeduck**:

- Open your Senseo coffee maker.
- Remove the **Coffeeduck** from the coffee maker.
- Remove the aroma filter. If you have a **Coffeeduck** new generation or latte, you can just press down on the lip of the filter to tilt it up.
- Tap the **Coffeeduck** to remove the coffee grounds and/or rinse it clean under the tap.
- Dry the **Coffeeduck** in preparation for the next time you want to use it.

The **Coffeeduck** Company hopes you enjoy your purchase!

Read these Instructions before use!

Coffeeduck classic
suitable for HD7810 to HD7812 inclusive

ENG

Coffeeduck new generation
suitable for HD7820 to HD7824 inclusive,
HD7830, HD7841, HD7842

Coffeeduck latte
suitable for HD7850

Solving possible problems in use:

Is your coffee too weak?

1. Not enough coffee in the **Coffeeduck**.
2. Not enough or too coarse a grade of coffee in the **Coffeeduck** (use a finer grind like espresso grade).
3. The coffee is too old, always use fresh coffee.

Does your coffee maker leak?

1. The aroma filter has been placed incorrectly on the top rim.
2. You have put too much coffee in the **Coffeeduck**.
3. There are stray grounds on the top rim or flange of the **Coffeeduck**, always clean the rim to remove all traces of coffee.
4. There are coffee grounds in the Senseo's rubber lid seal (clean this rubber seal carefully with a wet cloth).

Grounds in the coffee?

1. Hasty filling or removal of the **Coffeeduck** have led to coffee grounds getting into the Senseo coffee maker. Clean the coffee maker carefully.
2. You have forgotten to place the aroma filter on the **Coffeeduck**.

Not much (but really strong) coffee in a single cup serving?

1. You are pressing the coffee down too hard and preventing proper percolation.

Tips:

- You can also fill the **Coffeeduck** when it is in place in the Senseo coffee maker.
- The **Coffeeduck** is highly versatile, it will also accept 2 paper pods (without the aroma filter).
- There is a **Coffeeduck** for all Senseo models.
- You can clean the **Coffeeduck** in the dishwasher.

Coffeeduck® is patented by:
The Coffeeduck Company

More info: www.coffeeduck.com

Coffeeduck

Lees voor gebruik deze handleiding!

Coffeeduck classic
geschikt voor HD7810 t/m HD7812

NL

Coffeeduck new generation
geschikt voor HD7820 t/m HD7824,
HD7830, HD7841, HD7842

Coffeeduck latte
geschikt voor HD7850

Met de **Coffeeduck** verandert u uw Senseo in een espresso apparaat. In feite is de **Coffeeduck** een 2 pads houder die tevens geschikt is voor gemalen koffie. U zult verbaasd staan van de vele mogelijkheden!

Het principe van Senseo is het 'espresso-systeem', bekend uit de professionele horeca. De koffie in de papieren pads is fijn gemalen en vaak langer gebrand. Gebruik dus in de **Coffeeduck** fijn gemalen koffie voor het beste resultaat, bij voorkeur espressomaling. Gebruikt u medium tot grof gemalen koffie, dan krijgt uw koffie minder smaak. Mogelijk krijgt u met de **Coffeeduck** minder schuimvorming dan met papieren pads.

Vóór het gebruik van de **Coffeeduck**:

- Controleer of uw Senseo schoon is en in goede staat verkeerd en kijk of de **Coffeeduck** past.
- Reinig de **Coffeeduck** met water en zeep, en maak hem goed droog.

Hoe gebruikt u de **Coffeeduck**:

- Vul de **Coffeeduck** met bij voorkeur fijngemalen koffie of espressomaling.
 - Gebruikt u snelfiltermaling of grove maling, dan vult u de **Coffeeduck** altijd helemaal vol (tot maximaal 4 mm onder de oplegrand).
 - Gebruikt u fijn- of espressomaling dan vult u de **Coffeeduck** naar eigen smaak half tot helemaal (tot maximaal 4 mm onder de oplegrand).
- *Let op: er mogen geen koffiekruimels op de opleg- of bovenrand liggen!*
- Leg het aromafilter in de kruimelvrije oplegrand. In de **Coffeeduck** latte en new generation plaatst u het aromafilter met het lipje naar de voorzijde van het apparaat.
- Sluit de Senseo.
- Druk op de 1- of 2 kops-knop.

Na gebruik van de **Coffeeduck**:

- Open het Senseo apparaat.
- Neem de **Coffeeduck** uit het apparaat.
- Haal het aromafilter eraf. Het filter van de **Coffeeduck** new generation en latte kantelt u eenvoudig door op het lipje te drukken.
- Klop de **Coffeeduck** leeg en/of spoel deze schoon onder de kraan.
- Droog de **Coffeeduck** voor een volgend gebruik.

The **Coffeeduck** Company wenst u veel plezier met uw aankoop!

Oplossingen bij eventuele gebruiksproblemen:

Koffie is te slap?

1. Te weinig koffie in de **Coffeeduck**.
2. Te weinig of te grof gemalen koffie in de **Coffeeduck** (gebruik bij voorkeur een fijnere maling, zoals espressomaling).
3. De koffie is te oud, gebruik altijd verse koffie.

Apparaat lekt?

1. Het aromafilter ligt niet goed in de oplegrand.
2. U heeft te veel koffie in de **Coffeeduck** gedaan.
3. Er liggen koffiekruimels op de opleg- of bovenrand van de **Coffeeduck**, maak deze rand kruimelvrij.
4. Er zitten koffiekruimels in de rubberen dekselring van het Senseo apparaat (reinig deze rubberen ring voorzichtig met een natte doek).

Kruimels in de koffie?

1. Bij het onzorgvuldig vullen of het scheef uitnemen van de **Coffeeduck** zijn kruimels in het Senseo apparaat gekomen. Reinig het apparaat zorgvuldig.
2. U bent vergeten het aromafilter op de **Coffeeduck** te leggen.

Weinig koffie in mijn kopje? (maar wel heel sterk)

1. U drukt de koffie te hard aan, hierdoor slaat de koffie dicht.

Tips:

- De **Coffeeduck** kan ook gevuld worden terwijl deze in het Senseo apparaat ligt.
- De **Coffeeduck** is multifunctioneel, er passen ook 2 papieren padjes in (zonder aromafilter).
- Er is een **Coffeeduck** voor alle Senseo modellen.
- De **Coffeeduck** is vaatwasmachine bestendig.

Coffeeduck® is patented by:
The Coffeeduck Company

Meer info: www.coffeeduck.com

Coffeeduck

Avec **Coffeeduck**, transformez votre Senseo en une authentique machine « espresso ». **Coffeeduck** est un porte-dosettes qui permet d'utiliser 2 dosettes ou du café moulu. Vous serez surpris par les nombreuses possibilités d'utilisation !

Le principe du Senseo est identique au « système espresso » largement utilisé dans le secteur des cafés, hôtels et restaurants. Les dosettes de café contiennent du café finement moulu qui a souvent subi une torréfaction plus longue. Pour un meilleur résultat, nous vous conseillons d'utiliser du café finement moulu, et de préférence du café « espresso ». En effet, si vous utilisez du café plus grossièrement moulu, votre café aura moins d'arôme. Il est possible que le **Coffeeduck** produise moins de mousse que les dosettes en papier.

Avant d'utiliser le **Coffeeduck** pour la première fois :

- Vérifiez si votre Senseo est propre et en bon état, et si la taille du **Coffeeduck** est bien adaptée à votre Senseo.
- Nettoyer le **Coffeeduck** avec de l'eau et du savon, et séchez soigneusement.

Comment utiliser le **Coffeeduck** :

- Remplir le **Coffeeduck**, de préférence avec du café finement moulu ou un mélange espresso.
 - Si vous utilisez une mouture filtre ou du café grossièrement moulu, remplissez le **Coffeeduck** entièrement (maximum 4 mm en-dessous du support).
 - Si vous utilisez une mouture espresso ou du café finement moulu, remplissez le **Coffeeduck** à moitié ou entièrement, selon vos préférences (maximum 4 mm en-dessous du support). Attention : assurez-vous que les surfaces du **Coffeeduck** soient parfaitement propres (pas de grains de café) !
- Placez le filtre arôme sur le support propre. Avec les modèles **Coffeeduck** latte et new generation, le filtre arôme se place avec le bec orienté vers le devant de l'appareil.
- Fermez le Senseo.
- Appuyer sur le bouton 1 tasse ou 2 tasses.

Après avoir utilisé le **Coffeeduck** :

- Ouvrir le Senseo.
- Retirer le **Coffeeduck** de l'appareil.
- Enlevez le filtre arôme. Pour retirer le filtre des modèles **Coffeeduck** new generation et latte, il suffit d'appuyer sur le bec.
- Videz le **Coffeeduck** et/ou rincez-le à l'eau.
- Séchez le **Coffeeduck** pour la prochaine utilisation.

The Coffeeduck Company espère que vous serez pleinement satisfait de votre achat !

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit !

Coffeeduck classic: compatible avec les machines HD7810 à HD7812 y compris

FR

Coffeeduck new generation: compatible avec les machines HD7820 à HD7824 y compris, HD7830, HD7841 - HD7842

Coffeeduck latte: compatible avec les machines HD7850

Problèmes éventuels et solutions :

Le café n'est pas assez fort !

1. Pas assez de café dans le **Coffeeduck**.
2. Café trop grossièrement moulu dans le **Coffeeduck** (utilisez de préférence une mouture plus fine, par exemple un mélange espresso).
3. Le café est trop vieux, utilisez toujours du café frais.

Le Senseo fuit !

1. Le filtre arôme n'a pas été placé correctement sur le support.
2. Vous avez mis trop de café dans le **Coffeeduck**.
3. Il y a des grains de café sur les surfaces de contact du **Coffeeduck**. Lorsque vous remplissez le **Coffeeduck**, il faut veiller à ce que les bords soient parfaitement propres.
4. Il y a des grains de café dans le joint d'étanchéité du Senseo (essayez soigneusement le joint d'étanchéité à l'aide d'un chiffon humide).

Il y a des grains de café dans mon café !

1. Il est possible que vous ayez renversé du café en remplissant ou en retirant le **Coffeeduck**, et que des grains de café se soient ainsi introduits dans le Senseo. Nettoyer soigneusement l'appareil.
2. Vous avez oublié de placer le filtre arôme du **Coffeeduck**.

Ma tasse n'est pas très remplie ! (mais le café est très fort)

1. En remplissant le **Coffeeduck**, vous avez trop tassé le café, ce qui empêche l'écoulement correct de l'eau.

Conseils :

- Le **Coffeeduck** peut également être rempli lorsqu'il est installé sur le Senseo.
- Le **Coffeeduck** est un appareil multi-fonctions, on peut également utiliser deux dosettes (sans le filtre arôme).
- Le **Coffeeduck** est disponible en plusieurs modèles et compatible avec l'ensemble de la gamme Senseo.
- Le **Coffeeduck** résiste au lave-vaisselle.

Coffeeduck® : modèle breveté par The Coffeeduck Company

Pour plus d'informations, nous vous invitons à visiter notre site Internet : www.coffeeduck.com

Coffeeduck

Mit dem **Coffeeduck** verwandeln Sie Ihre Senseo-Kaffeemaschine in eine Espressomaschine. Der **Coffeeduck** ist eigentlich ein 2er-Padhalter, der sich darüber hinaus auch für gemahlene Kaffee eignet. Sie werden von den vielen Möglichkeiten überrascht sein!

Das Prinzip von Senseo ist das aus der professionellen Gastronomie bekannte, Espresso-System*. Der Kaffee in den Papierpads ist fein gemahlen und oft länger gebrannt. Verwenden Sie im der **Coffeeduck** also fein gemahlene Kaffee, vorzugsweise Espressomahlung, um das beste Resultat zu erzielen. Wenn Sie Kaffee mittlerer oder grober Mahlung verwenden, hat Ihr Kaffee weniger Geschmack. Es kann sein, dass Sie mit der **Coffeeduck** weniger Schaumbildung als bei Papierpads erhalten.

Vor Gebrauch des **Coffeeduck** ist folgendes zu beachten:

- Kontrollieren Sie, ob Ihre Senseo-Kaffeemaschine sauber ist und sich in gutem Zustand befindet. Probieren Sie, ob der **Coffeeduck** passt.
- Reinigen Sie den **Coffeeduck** mit Wasser und Spülmittel und trocknen Sie den gut ab.

Wie wird der **Coffeeduck** angewendet?

- Füllen Sie den **Coffeeduck** vorzugsweise mit fein gemahlenem Kaffee oder Espressomahlung.
 - Wenn Sie Schnellfiltermahlung oder grobe Mahlung verwenden, müssen Sie den **Coffeeduck** immer ganz füllen (bis höchstens 4 mm unter den Auflagerand).
 - Wenn Sie Fein- oder Espressomahlung verwenden, müssen Sie den **Coffeeduck** je nach Geschmack halb bis ganz füllen (bis höchstens 4 mm unter den Auflagerand). Achtung: Es dürfen sich keine Kaffeekrümel auf dem Auflagerand oder dem oberen Rand befinden!
- Legen Sie den Aromafilter auf den krümelfreien Auflagerand. Bei den **Coffeeduck**-Modellen Latte und New Generation legen Sie den Aromafilter mit der Lasche zur Maschinenvorderseite weisend ein.
- Schließen Sie die Senseo-Kaffeemaschine.
- Drücken Sie auf die Taste für 1 oder 2 Tassen.

Nach Gebrauch des **Coffeeduck**:

- Öffnen Sie die Senseo-Kaffeemaschine.
- Nehmen Sie den **Coffeeduck** aus der Maschine.
- Nehmen Sie den Aromafilter ab. Den Filter der **Coffeeduck**-Modelle New Generation und Latte entfernen Sie einfach, indem Sie auf die Lasche drücken.
- Klopfen Sie den **Coffeeduck** aus und/oder spülen Sie ihn unter dem Wasserhahn ab.
- Trocknen Sie den **Coffeeduck** für den folgenden Einsatz.

The Coffeeduck Company wünscht Ihnen viel Vergnügen mit Ihrem Ankauf!

Bitte lesen Sie vor Gebrauch diese Gebrauchsanweisung durch!

Coffeeduck classic geeignet für HD7810 bis HD7812

DE

Coffeeduck new generation geeignet für HD7820 bis HD7824, HD7830, HD7841, HD7842

Coffeeduck latte geeignet für HD7850

Abhilfe bei eventuellen Anwendungsproblemen:

Ist der Kaffee nicht stark genug?

1. Zu wenig Kaffee im **Coffeeduck**.
2. Zu wenig oder zu grob gemahlener Kaffee im **Coffeeduck**. Verwenden Sie vorzugsweise eine feinere Mahlung, beispielsweise Espressomahlung).
3. Der Kaffee ist zu alt. Verwenden Sie immer frischen Kaffee.

Leckt die Kaffeemaschine?

1. Der Aromafilter liegt nicht richtig auf dem Auflagerand.
2. Sie haben zu viel Kaffee in den **Coffeeduck** gegeben.
3. Es befinden sich Kaffeekrümel auf dem Auflagerand oder dem oberen Rand des **Coffeeduck**. Entfernen Sie diese Krümel.
4. Es befinden sich Kaffeekrümel im Gummideckelring der Senseo-Kaffeemaschine. Reinigen Sie diesen Gummiring vorsichtig mit einem feuchten Tuch.

Enthält der Kaffee Krümel?

1. Durch unsorgfältiges Füllen oder Schiefhalten bei der Entnahme des **Coffeeduck** sind Krümel in die Senseo-Kaffeemaschine gelangt. Reinigen Sie die Maschine sorgfältig.
2. Sie haben vergessen, den Aromafilter auf den **Coffeeduck** zu legen.

Befindet sich zu wenig Kaffee in Ihrer Tasse ist der Kaffee dafür aber sehr stark?

1. Sie drücken den Kaffee zu stark an, wodurch er sich verdichtet.

Tipps:

- Der **Coffeeduck** kann auch gefüllt werden, wenn er sich in der Senseo-Kaffeemaschine befindet.
- Der **Coffeeduck** ist multifunktional, es passen auch 2 der handelsüblichen Papierpads hinein (ohne Aromafilter).
- Für alle Senseo-Modelle ist ein passender **Coffeeduck** erhältlich.
- Der **Coffeeduck** ist spülmaschinenfest.

Coffeeduck® is patented by: The Coffeeduck Company

Weitere Informationen finden Sie auf: www.coffeeduck.com